



Suomenkieliset
islamilaiset kirjat

مختصر
الاثكار والأداب
تحفة على إسح مسقا من أكثر من (٥٠٠٠) خطوة

مُخْتَصَرٌ

الأثكار والأداب

Mukhtasar al-Athkaar wa-l-'aadaab

Tiivistelmä Allahia muistelevista lausunnoista ja käytöstavoista

Ensimmäinen taso

جمع وترتيب
د. عبد المحسن بن محمد آل العبد
إمام وخطيب المسجد النبوي الشريف

Koonnut ja järjestänyt:
Tohtori 'Abdu-l-Muhsin
bin Muhammad al-Qaasim

Kääntänyt:
Aiub Dawdi & Asiya Rosa

IslamHouse.com

بيان الإسلام
byenah.com

جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



جمعية الدعوة
وتوعية الجاليات بالربوة





Suomenkieliset
islamilaiset kirjat

ISLAMINUSKO
WWW.ISLAMINUSKO.FI
@islaminusko.fi



© 2025 Aiub Dawdi & Asiya Rosa

Sisältöä saa jakaa ja kopioida ei-kaupallisiin sekä voittoa tavoittelemattomiin tarkoituksiin.

ISBN:

9789528094951

1. versio

Kustantaja: BoD – Books on Demand, Helsinki, Suomi

Valmistaja: BoD – Books on Demand, Norderstedt, Saksa

Laatuun ja toimitukseen liittyviä kysymyksiä: **info@bod.fi**

Sisältöön liittyviä neuvoja: **info.islaminusko@gmail.com**



Suomenkieliset
islamilaiset kirjat

Sisällys

Aihe	Sivu
Sisällys	6
Kääntäjien kommentit	12
Kirjailijan esipuhe	14

Hyveelliset teot (*al-fadaa'il*)

Tiedon etsimisen hyveellisyys	20
Koraanin oppimisen hyveellisyys	21
Allahin muistelemisen (<i>dhikrin</i>) hyveellisyys	23
Muistelemisen kokoontumisten hyveellisyys	26

Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

Vessaan astuminen	30
Vessasta ulos astuminen	31
Kun rukouspesu (<i>wudu</i>) on suoritettu	32
Rukouskutsu	33
Moskeijaan astuminen ja sieltä poistuminen	34
Avauksen pyyntörukous (<i>dua ul-istiftaah</i>)	35
Kumartaminen (<i>ar-rukuu'</i>)	36

Kumarruksesta (<i>ar-rukuu</i> ¹) nouseminen	37
Maahankumarrus (<i>as-sujuud</i>)	38
(Rukouksen) <i>at-Tashahhud</i> -lausunnot	39
Pyyntörukous ennen rauhantervehdyksiä	43
Rauhantervehdysten jälkeiset Allahia muistelevat lausunnot	44
Kun joku tuntee kipua	48
Pyyntörukous sairaan puolesta häntä vieraillessa	49
Kun vastoinkäyminen kohdataan	50
Mitä sanotaan matkustajaa hyvästeltäessä	52
Matkustuksen pyyntörukous	53
Taloon astuessa	55
Uuden vaatteen pukeminen	56
Allahin nimen mainitseminen ennen ruokailua	58
Kiitokset ja ylistykset ruokailun jälkeen	59
Pyyntörukous toisen luona syömisen jälkeen	60
Kun yö saapuu	61
Nukkumaanmenon Allahia muistelevat lausunnot (<i>athkaar</i>)	62
Mitä sanotaan herätessä?	65
Aamun ja illan Allahia muistelevat lausunnot (<i>athkaar</i>)	66
Allahin täydellisyyden julistaminen ja Hänen ylistämisensä (<i>at-tasbiih wa-t-tahmiid</i>)	71
Allahin ykseyden lausunnon (<i>laa ilaaha illa-llaah'n</i>) lausuminen ..	73

Ei ole muuta mahtia eikä voimaa kuin Allah -sanominen (<i>al-hawqala</i>)	75
Allahilta anteeksiannon pyytäminen (<i>al-istighfaar</i>)	76
Sateen tullessa	76
Kun joku pysähtyy pysähtymispaikassa	77
Kun jokin asia ihmetyttää	78
Aivastukseen vastaaminen armon pyynnöllä	79
Suuttuminen	80
Pyyntörukous hänelle joka tekee hyvän teon	81
Kokoontumisen (aikana mahdollisesti tapahtuneiden syntien) sovitus	82

Käytöstapojen (*al-‘aadaab*) kappale

Allahin valvonnan alla oleminen	86
Pyyntörukous (<i>ad-du‘aa</i>)	87
Kuvien tekeminen	88
Yhteisrukouksen suorittamisen velvollisuus	89
Hyvyys vanhempia kohtaan	90
Sukulaissiteiden ylläpitäminen	91
Naapurin kunnioittaminen	92
Vieraan kunnioittaminen	93
Ikääkään kunnioittaminen	94
Tarpeilla käymisen etiketti	95

Hammaskepin (<i>miswakin</i>) käyttö	96
Aivastaminen	97
Haukottelu	98
Kenkien pukemisen etiketti	99
Epätasainen hiusten ajelu	100
Imitoiminen	101
Syömisen etiketti	102
Juomisen etiketti	103
Syömisen ja juomisen lopettaminen	104
Rauhantervehdys	105
Istunnossa olo	106
Muslimin väheksymisen kieltö	107
Puhuminen	108
Totuudenmukaisuus	109
Hyvä sana	110
Muslimin solvaamisen kieltö	111
Selän takana pahan puhuminen	112
Juoruilu	113
Valehteleminen ihmisten naurattamiseksi	114
Hyvä käytös	115
Iloisuuden esille tuominen	116
Nöyryys	117
Hyvän toivominen toiselle	118

Hyvyyteen ohjaaminen	119
Kiitollisuus	120
Kateus	121
Petollisuus	122
Häveliäisyys	123
Kasvojen peittämisen velvollisuus	124
Naisten luokse menemisen kieltö	125
Ei- <i>mahram</i> -naisten kätteleminen kieltö	126
(Ei- <i>mahram</i>)-naisen kanssa kahdestaan olemisen kieltö	127
Allahin tapaaminen	128



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Kääntäjien kommentit

Allahin, Armeliaimman, Armahtajan nimeen.

Kaikki kiitokset ja ylistykset kuuluvat Allahille, joka on antanut meille mahdollisuuden muistaa ja palvoa Häntä. Allahin rauha ja kehot olkoon profeettamme Muhammadin, hänen uskovaisen perheensä, hänen seuralaistensa ja kaikkien niiden yllä, jotka seuraavat heitä totuudessa ja hurskaudessa.

Tämä kirja *Mukhtasar al-Athkaar wa-l-‘aadaab* on profeetan ﷺ moskeijan (*al-Masjid an-Nabawin*) imaamin, *sheikh ‘Abdu-l-Muhsin al-Qaasimin*, kokoama teos. Se sisältää valikoituja pyyntörukouksia ja käytöstapoja, jotka ovat peräisin autenttisista *haditheista*. Tämä on hänen *Mutuun taalib ul-‘ilm* (tiedon opiskelijan tekstit) -kokoelmansa ensimmäinen kirja, eli ensimmäinen taso (*al-mustawaa al-awwal*).

Olemme valinneet tämän teoksen kääntämisen suomen kielelle sen arvostetun, yksinkertaisen ja helposti ymmärrettävän tyylin ja sisällön vuoksi.

Tähän teokseen on lisätty *hadithien* numerot sekä niiden luokitelmat, jos *hadith* ei ole peräisin kummastakaan autenttisesta kokoelmasta - *Sahih al-Bukharista* tai *Sahih Muslimista*.

Sheikh 'Abdu-l-Muhsin al-Qaasimin alaviitteet ja kommentit ovat käännetty teokseen, paitsi ne, jotka selittävät vain kielellisiä määritelmiä synonyymeillä. Jätimme nämä pois, sillä ne ovat suunnattu arabiankielisille lukijoille, emmekä nähneet tarvetta sanojen toistolle, sillä käänsimme niiden merkitykset jo tekstiin.

Toivomme, että lukija hyötyy tästä teoksesta, muistelee Allahia yhä useammin arjessaan *sunnan* mukaisesti ja kaunistaa hänen käytöstapojaan Allahin vuoksi.

- *Aub Dawdi ja Asya Rosa*



Kirjailijan esipuhe

Kaikki kiitokset ja ylistykset kuuluvat Allahille, maailmojen Valtiaalle. (Allahin) kehu ja rauha olkoon profeettamme Muhammadin, hänen uskovaisen perheensä ja kaikkien hänen seuralaistensa yllä. Mitä tulee seuraavaksi:

Allahin muisteleminen (*dhikr*) on jaloimpia ja helpoimpia palvonnan muotoja. Palvelijan tarve siihen on suurempi kuin hänen tarpeensa ruokaan ja juomaan. Se tekee Armeliaimman tyytyväiseksi, karkottaa paholaisen, poistaa huolen ja murheen, tuo onnellisuutta ja iloa. Ja kuka ikinä muistelee Allahia, Hän – Täydellinen ja kaukana virheistä – muistaa häntä (palvelijaa), rakastaa häntä ja tuo häntä lähemmäs Häntä.

Islamin (hyvien tapojen) etikettien omaksuminen on kaunistuksen keino

المُقَدِّمَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ، أَمَّا بَعْدُ:

فَذِكْرُ اللَّهِ مِنْ أَجَلِّ الْعِبَادَاتِ وَأَيْسَرِهَا،
وَحَاجَةُ الْعَبْدِ إِلَيْهِ أَشَدُّ مِنْ حَاجَتِهِ إِلَى
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ، وَهُوَ يُرْضِي الرَّحْمَنَ،
وَيَطْرُدُ الشَّيْطَانَ، وَيُزِيلُ الْهَمَّ وَالْغَمَّ،
وَيَجْلِبُ السَّعَادَةَ وَالسُّرُورَ، وَمَنْ ذَكَرَ
اللَّهَ، ذَكَرَهُ سُبْحَانَهُ وَأَحَبَّهُ وَقَرَّبَهُ إِلَيْهِ.

وَالتَّحَلِّي بِآدَابِ الْإِسْلَامِ زِينَةٌ لِصَاحِبِهِ،
وَفِيهِ امْتِثَالٌ لِلنُّصُوصِ، وَبِهِ يَنْبُلُ الْمَرْءُ.
قَالَ ابْنُ سِيرِينَ رَحِمَهُ اللَّهُ: «كَانُوا
يَتَعَلَّمُونَ الْهَدْيَ كَمَا يَتَعَلَّمُونَ الْعِلْمَ».

niiden omaajalle. Se on (Koraanin ja *sunnan*) tekstien noudattamista ja sen kautta ihminen lisää jalouttaan. Ibn Siriin – Allah armahtakoon hänet – sanoi (varhaisajan muslimioppineista): **”Heillä oli tapana oppia käytöstapoja aivan kuin he oppivat tietoa.”**

Tiedon opiskelija on esikuva muille, ja hän on (vastuussa) ensisijaisin ihmisistä omaksumaan hyvät käytöstavat hänen elämässään ja vuorovaikutuksessaan. Ja on vain sopivinta, että (erityisesti) hän muistelee jatkuvasti Allahia kaikissa olosuhteissaan.

Allahia muistelevien lausuntojen ja käytöstapojen tärkeyden vuoksi olen koonnut niihin liittyen *haditheja* tavoitellen (tiedon ja *hadithien*) autenttisuutta. Yritin parhaani niiden (kappaleiksi) jaottelussa ja järjestämisessä, selitin niiden tunte-

وَطَالِبُ الْعِلْمِ قُدْوَةٌ لِّغَيْرِهِ، وَهُوَ أَوْلَى النَّاسِ بِالتَّحَلِّيِ بِالْآدَابِ فِي حَيَاتِهِ وَمُعَامَلَاتِهِ، وَأَحْرَى بِأَنْ يُدِيمَ ذِكْرَ اللَّهِ فِي كُلِّ أَحْوَالِهِ.

وَلِلْأَهَمِّيَّةِ الْأَذْكَارِ وَالْآدَابِ جَمَعْتُ فِيهِمَا أَحَادِيثَ، تَخَوَّيْتُ فِيهَا الصَّحَّةَ، وَاجْتَهَدْتُ فِي تَبْوِيحِهَا، وَتَرْتِيبِهَا، وَبَيَّنْتُ غَرِيبَهَا، وَقَسَمْتُهَا إِلَى قِسْمَيْنِ: قِسْمٍ لِلْأَذْكَارِ وَقِسْمٍ لِلْآدَابِ، وَصَدَرَتْهَا بِفَضَائِلَ، وَسَمَّيْتُهَا: «الْأَذْكَارُ وَالْآدَابُ» وَجَعَلْتُهَا الْمُسْتَوَى الْأَوَّلَ مِنْ مُسْتَوِيَاتِ مُتَوْنِ طَالِبِ الْعِلْمِ، ثُمَّ اخْتَصَرْتُهَا فِي هَذَا الْكِتَابِ لِحَاجَةِ بَعْضِ النَّاسِ إِلَى ذَلِكَ، وَسَمَّيْتُهَا: «مُخْتَصَرُ الْأَذْكَارِ وَالْآدَابِ».

mattomat (tai epäselkeämmät) ilmaukset, ja jaoin ne kahteen osaan: (1.) osaan, joka käsittelee Allahia muistelevia lausuntoja (*athkaareja*), ja (2.) osaan, joka käsittelee islamilaisia käytöstapoja (*al-‘aadaab*). Laitoin ”Hyveelliset teot (*al-fadaa’il*)” -osion näitä ennen ja nimesin teoksen: **“Al-Athkaar wa-l-‘aadaab”** (Allahia muistelevat lausunnot ja käytöstavat). Tein tästä ensimmäisen tason tiedon opiskelijan tekstien kokoelmaan (*mutuun taalib ul-ilm*). Sen jälkeen tiivistin sen tähän (tiivistettyyn) kirjaan, sillä joillakin ihmisillä on tälle (tiivistelmälle) tarve. Ja nimesin sen: **“Mukhtasar al-Athkaar wa-l-‘aadaab”** (Tiivistelmä Allahia muistelevista lausunnoista ja käytöstavoista).

Pyydän Allahilta, että Hän tekee tästä hyödyllisen, ja että Hän tekee tästä meille säilössä olevan (palkkion) tuomiopäivälle.

أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَنْفَعَ بِهَا، وَأَنْ يَجْعَلَهَا
ذُخْرًا لَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ،
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

Ja Allahin kehu ja rauha olkoon
profeettamme Muhammadin, hänen
(uskovaisen) perheensä ja kaikkien
hänen seuralaistensa yllä.



Tohtori Abd al-Muhsin ibn Muhammad al-Qasim,
Profeetan kunnioitetun moskeijan (*al-Masjid an-Nabawi ash-Sharif*) imaami ja saarnaaja.



الْفَضَائِلُ

Hyveelliset teot

(al-fadaa‘il)

Tiedon etsimisen hyveellisyys

1. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä lähtee kulkemaan tietä etsiäkseen tietoa – Allah tekee hänelle tien paratiisiin helpoksi.”**

Tämän raportoi Muslim (2699)

فَضْلُ طَلَبِ الْعِلْمِ

١ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا؛ سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٦٩٩).

2. Profeetta ﷺ sanoi: **“Hänelle, jolle Allah tahtoo hyvää, Hän antaa ymmärrystä uskonnosta.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (3116) ja Muslim (1037).

٢ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا؛ يُفْقَهُهُ فِي الدِّينِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٣١١٦) وَمُسْلِمٌ (١٠٣٧).

3. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kun ihminen kuolee, hänen tekojensa (ylöskirjaaminen) katkeaa, paitsi kolmen: (1) jatkuvan hyvän-tekeväisyyden, (2) tiedon, josta**

٣ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ

Hyveelliset teot (al-fadaa'il)

hyödyttään (jota hän jakoi) (3) ja hurskaan lapsen, joka tekee pyyntörukousta hänen puolestaan.”

Tämän raportoi Muslim (1631).

صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (١٦٣١).



Koraanin oppimisen hyveellisyys

4. Profeetta ﷺ sanoi: “Parhaimmat teistä ovat ne, jotka oppivat Koraania ja opettavat sitä.”

Tämän raportoi al-Bukhari (5027).

فَضْلُ تَعَلُّمِ الْقُرْآنِ

٤ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٠٢٧).

5. Profeetta ﷺ sanoi: “Sellainen henkilö, joka lukee Koraania ja osaa sen ulkoa, tulee olemaan jalojen hurskaiden lähettiläiden¹ (eli enkeleiden) kanssa. Ja sellainen henkilö, joka lukee (Koraania) ja ahertaa siinä (eli sen ulkoa opettelussa), kun se on hänelle vaikeaa, hänelle on kaksi palkkiota.”

Tämän raportoi Muslim (4937).

٥ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَثَلُ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ حَافِظٌ لَهُ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَةِ^(١)، وَمَثَلُ الَّذِي يَقْرَأُ وَهُوَ يَتَعَاهَدُهُ وَهُوَ عَلَيْهِ شَدِيدٌ؛ فَلَهُ أَجْرَانِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٤٩٣٧).



¹ “- - lähettiläiden (as-safarah) - -” tarkoittaa enkeleitä, ja “- - jalojen (al-kiraam) - -” tarkoittaa, että he ovat kunnioitettuja Allahin luona. “- - hurskaiden (al-bararah) - -” tarkoittaa, että he ovat tottelevaisia Allahia kohtaan.

^(١) «السَّفَرَةُ: الْمَلَائِكَةُ. وَالْكِرَامُ: الْمُكْرَمُونَ عِنْدَ اللَّهِ. وَالْبَرَةُ: الْمُطِيعُونَ لِلَّهِ».

6. Profeetta ﷺ sanoi: **“Luekaa Koraania, sillä se tulee tuomio-päivänä puolestapuhujana sen kumppaneille (eli resitoijille).”**

Tämän raportoi Muslim (804).

٦ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «افْرُؤُوا الْقُرْآنَ؛ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٨٠٤).



Allahin muistelemisen (dhikrin) hyveellisyys

7. Profeetta ﷺ sanoi: **“Esimerkki sellaisesta henkilöstä, joka muistelee Valtiastaan ja sellaisesta henkilöstä, joka ei muistele Valtiastaan, on kuin elävä ja kuollut.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (6407) ja Muslim (779).

فَضْلُ الذِّكْرِ

٧ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٤٠٧) وَمُسْلِمٌ (٧٧٩).

8. Profeetta ﷺ sanoi: “Allah – Korkein – sanoo: ‘Minä olen, mitä palvelijani olettaa Minusta, ja olen hänen kanssaan, kun hän muistelee Minua.

Jos hän muistelee Minua itsekseen, Minä muistan hänet itsekseni. Jos hän muistelee Minua ryhmässä, Minä muistelen häntä ryhmässä, joka on parempi kuin heidän (ryhmänsä).”

Tämän raportoivat al-Bukhari (7405) ja Muslim (2675).

٨- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي.

فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٧٤٠٥) وَمُسْلِمٌ (٢٦٧٥).



9. Profeetta ﷺ sanoi: **“Al-Mufarriduun ovat edellä olevia.”**
He (seuralaiset) sanoivat: “Ketkä ovat *al-mufarriduun*, oi Allahin sanansaattaja?”

Hän ﷺ sanoi: **“He ovat miehiä, jotka muistelevat Allahia paljon ja naisia, jotka muistelevat Allahia paljon.”**

Tämän raportoi Muslim (2676).

٩- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «سَبَقَ الْمُفَرِّدُونَ».

قَالُوا: وَمَا الْمُفَرِّدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟

قَالَ: «الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا،
وَالذَّاكِرَاتُ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٦٧٦).



Muistelemisen kokoon- tumisten hyveellisyys

10. Profeetta ﷺ sanoi: “Ei ole ihmisiä, jotka kokoontuvat yhteen Allahin taloon resitoimaan Hänen Kirjaansa ja opiskelemaan sitä keskenään paitsi, että tyyneys laskeutuu heidän ylleen, armo peittää heidät, enkelit ympäröivät heidät ja Allah tulee mainitsemaan heidät niiden joukossa, jotka ovat Hänen luonaan.”

Tämän raportoi Muslim (2699).

فَضْلُ مَجَالِسِ الذِّكْرِ

١٠ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ، يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ؛ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٦٩٩).



قِسْمُ الْأَذْكَارِ

**Allahia muistelevien
lausuntojen
(*athkaar*) kappale**

Vessaan astuminen

11. Kun profeetta ﷺ meni vessaan, hänellä oli tapana sanoa:

“Allaahummä innii ä’uuthu bikä minä-l-khubuthi wä-l-khabääith
[Oi Allah, pyydän Sinulta turvaa mies- ja naispahoalaisia (tai kaikkea likaista ja pahaa) vastaan].”

Tämän raportoivat al-Bukhari (142) ja Muslim (375).

دُخُولُ الْخَلَاءِ

١١ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ
قَالَ:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ
وَالْخَبَائِثِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (١٤٢) وَمُسْلِمٌ (٣٧٥).



Vessasta ulos astuminen

12. Kun profeetta ﷺ tuli ulos vessasta, hänellä oli tapana sanoa:

“*Ghufraanäkä* (Pyydän anteeksi-
antoasi).”

Tämän raportoi Ahmad (25220), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

الخُرُوجُ مِنَ الْخَلَاءِ

١٢ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْغَائِطِ قَالَ:

«غُفْرَانُكَ».

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٢٥٢٢٠) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Kun rukouspesu (*wudu*) on suoritettu

13. Profeetta ﷺ sanoi: ”Yksikään teistä ei suorita rukouspesua (*wudua*) perusteellisesti tai huolellisesti¹, ja sitten sano:

‘Āsh-hādu ällä ilāhā illa-llāh, wā ānnā Muhammadan ‘abdullāhi wa rasuuluh (Todistan, ettei ole muuta palvomisen arvoista jumalaa kuin Allah, ja että Muhammad on Allahin palvelija ja Hänen sanansaattajansa),

paitsi että hänelle avataan paratiisin kahdeksan porttia, ja hän voi astua sisään mistä tahansa niistä hän haluaa.”

Tämän raportoi Muslim (234).

إِذَا فَرَغَ مِنَ الْوُضُوءِ

١٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ، فَيَبْلُغُ - أَوْ فَيَسْبِغُ - الْوُضُوءَ،^(١) ثُمَّ يَقُولُ:

أَشْهَدُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ.

إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ، يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٣٤).

¹ [“ - perusteellisesti tai huolellisesti (*fā-jublighu āw fā-jusbigħu-l-wudu*) - ”] eli hän suorittaa sen parhaimmalla mahdollisella tavalla.

^(١) [«فَيَبْلُغُ - أَوْ فَيَسْبِغُ - الْوُضُوءَ»: أَي: يَتِمُّهُ عَلَى أَكْمَلِ وَجْهِ

Rukouskutsu

14. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun kuulette (rukouskutsun) kutsujan, sanokaa mitä hän sanoo, ja lähettäkää sitten rauhaa (*salawaat*) ylleni.”

Tämän raportoi Muslim (384).

الْأَذَانُ

١٤ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ؛ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ، ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٣٨٤).



Moskeijaan astuminen ja sieltä poistuminen

15. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä astuu moskeijaan, sanokoon hän:

‘Allaahummä-ftäh lii äbwääbä rahmätikä (Oi Allah, avaa minulle armosi ovet),

ja kun hän poistuu sieltä, sanokoon hän:

‘Allaahummä innii äs-älukä min fadlikä (Oi Allah, pyydän Sinulta suosiotasi).”

Tämän raportoi Muslim (713).

دُخُولُ الْمَسْجِدِ وَالْخُرُوجُ مِنْهُ

١٥ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ؛ فَلْيَقُلْ:

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

وَإِذَا خَرَجَ؛ فَلْيَقُلْ:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٧١٣).



Avauksen pyyntörukous (dua ul-istiftaah)

16. Kun profeetta ﷺ aloitti rukouksen, hänellä oli tapana sanoa:

“*Subhäänäkä-llaahummä wä bi hämdikä wä täbääräkä-smukä wä tä’äälää jäddukä, wä lää iläähä ghajrukä* (Täydellinen olet Sinä, oi Allah, ja Sinulle kuuluu kiitokset ja ylistykset¹. Siunattu on nimesi² ja Korkea on Majesteettisuutesi³. Ei ole muuta palvomisen arvoista jumalaa kuin Sinä.)”

دُعَاءُ الْاِسْتِفْتَاَحِ

١٦- كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ، قَالَ:

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ^(١)، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ^(٢)، وَتَعَالَى جَدُّكَ^(٣)، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٣٩٩) وَالدَّارَقُطْنِيُّ (١١٤٦).
[وَقَالَ الشَّيْخُ الْأَبْنَانِيُّ: «قُلْتُ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ، وَصَحَّحَهُ الْحَاكِمُ، وَوَافَقَهُ الذَّهَبِيُّ»].

¹ [“– – Sinulle kuuluu kiitokset ja ylistykset (bi hämdikä) – –”], tarkoittaa: “Minä pidän Sinua vapaana siitä, mikä ei sovi Sinulle, ja vahvistan Sinulle kuuluvan kaiken ylistyksen.”

² [“Siunattu on nimesi (täbääräkä-smukä) – –”], tarkoittaa, että siunaus saavutetaan mainitsemalla ja muistelemalla Sinua. Ja siunaus (al-bārakah) tarkoittaa runsasta hyvyyttä ja sen jatkuvuutta.

³ [“– – Korkea on Majesteettisuutesi (tä’äälää jäddukä) – –”], tarkoittaa, että korkea on Sinun arvosi ja asemasi on Mahtava.

^(١) [«بِحَمْدِكَ»: أَي: أَنْزَلَهُكَ عَمَّا لَا يَلِيْقُ بِكَ، وَأَثْبِتْ لَكَ الْمَحَامِدَ كُلَّهَا.

^(٢) [«تَبَارَكَ اسْمُكَ»: أَي: الْبَرَكَةُ تَنَالُ بِاسْمِكَ. وَالْبَرَكَةُ: كَثْرَةُ الْخَيْرِ وَدَوَامُهُ.

^(٣) [«تَعَالَى جَدُّكَ»: أَي: ارْتَفَعَ قَدْرُكَ، وَعَظُمَ شَأْنُكَ.

Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

Tämän raportoi Muslim (399) ja ad-Daaraqutni (1146). [Ja *shaykh* al-Albaani sanoi: "Sanon, että tämä *hadith* on autenttinen (*sahih*), ja al-Hakim luokitteli sen (myös) autenttiseksi (*sahih*), ja adh-Dhahabi oli hänen kanssaan samaa mieltä."]



Kumartaminen (*ar-rukuu'*)

17. Profeetalla ﷺ oli tapana sanoa kumarruksessa (*ruku'ssa*):
"Subhäänä *Rabbiyā-l-'āthiim*
(Kuinka Täydellinen onkaan Valtiaani, Mahtavin)."

Tämän raportoi Muslim (772).

الرُّكُوعُ

١٧ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ:
«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٧٧٢).



Kumarruksesta (*ar-rukūʿ*) nouseminen

18. Profeetta ﷺ nosti päänsä kumarruksesta ja sanoi: **“Sāmiā-llaahu li män hāmidāh** (Allah kuulee hänet, joka ylistää Häntä).”

Tällöin eräs mies hänen takanaan sanoi: **“Rabbānā wā lākā-l-hāmd, hāmdān kāthiiran, tajjibān mubāarakān fih** (Valtiamme, Sinulle kuuluu kaikki kiitokset ja ylistykset, runsaasti kiitosta ja ylistystä – hyvää ja siunattua).”

Kun hän lopetti rukouksen, hän ﷺ sanoi: **“Kuka on hän, joka puhui?”**

Mies sanoi: **“Minä.”**

Profeetta ﷺ sanoi: **“Näin yli kolmekymmentä enkeliä kiiruhtamassa kirjoittamaan sitä (kilpaillen), kuka heistä ehtii ensimmäisenä.”**

Tämän raportoi al-Bukhari (799).

الرَّفْعُ مِنَ الرُّكُوعِ

١٨ - رَفَعَ النَّبِيُّ ﷺ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ».

فَقَالَ رَجُلٌ وَرَاءَهُ: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا، طَيِّبًا، مُبَارَكًا فِيهِ.

فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: مَنْ الْمُتَكَلِّمُ؟

قَالَ: أَنَا.

قَالَ: رَأَيْتُ بِضْعَةَ ثَلَاثِينَ مَلَكًا يَبْتَدِرُونَهَا أَيُّهُمْ يَكْتُبُهَا أَوَّلَ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٧٩٩).



Maahankumarrus (*as-sujuud*)

19. Profeetalla ﷺ oli tapana sanoa hänen maahankumarruksessaan:

“*Subhäänä Rabbiyā-l-Ā'lā*
(Kuinka Täydellinen onkaan Valtiaani, Korkein).”

Tämän raportoi Muslim (772).

السُّجُودُ

١٩ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ:

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٧٧٢).



**(Rukouksen) at-
Tashahhud-lausunnot**

20. Profeetta ﷺ sanoi: “Sanokaa: **‘Ättähijjäätu lilläähi’ wa-s-salawäätu² wa-t-tajjibäätu³** (Kaikki kunnianosoitukset,, rukoukset ja hyvä kuuluu Allahille).

Ässäläämu ‘äläjkä äjjuhä-n-näbijju wa rahmātu-l-llaahi wabarakäätuh (Rauha olkoon ylläsi, oi profeetta, sekä Allahin armo ja siunaukset).

Ässäläämu ‘äläjnää wä ‘älää ‘ibäädi-l-lläähi-s-saalihiin (Rauha olkoon meidän yllämme sekä Allahin hurskaiden palvelijoiden yllä).

التَّشَهُّدُ

٢٠- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «فُؤُؤُوا: التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ^(١)، وَالصَّلَوَاتُ^(٢)، وَالطَّيِّبَاتُ^(٣)».

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ.

أَشْهَدُ أَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

¹ [“- - Ättähijjäätu lilläähi - -”], eli kaikki kunnianosoitukset kuuluvat Allahille. Ne ovat Hänen omistuksessa - ansaitusti.

² [“- - wa-s-salawäätu - -”], eli kaikki pyyntörukoukset kuuluvat Allahille. Ne ovat Hänen omistuksessa - ansaitusti.

³ [“- - wa-t-tajjibäätu - -”], eli kaikki hyvät teot kuuluvat Allahille. Ne ovat Hänen omistuksessa - ansaitusti.

^(١) [«التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ»: أَيُّ: جَمِيعُ التَّعْظِيمَاتِ لِلَّهِ مُلْكًا وَاسْتِحْقَاقًا.

^(٢) [«وَالصَّلَوَاتُ»: أَيُّ: جَمِيعُ الدَّعَوَاتِ لِلَّهِ مُلْكًا وَاسْتِحْقَاقًا.

^(٣) [«وَالطَّيِّبَاتُ»: أَيُّ: الْأَعْمَالُ الطَّيِّبَةُ لِلَّهِ مُلْكًا وَاسْتِحْقَاقًا.

äsh-hädu än lää iläähä il-lallaah, wä äsh-hädu ännä Muhämmädän ‘abduhu wa rasuuluh. (Todistan, ettei ole muuta palvomisen arvoista jumalaa kuin Allah ja todistan, että Muhammad on Hänen palvelijansa ja sanansaattajansa).’”

Tämän raportoivat al-Bukhari (7381) ja Muslim (402).

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٧٣٨١) وَمُسْلِمٌ (٤٠٢).



Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

21. Profeetta ﷺ sanoi: “**Sanokaa:**
‘Allaahummä sallī ‘älää
Muhämmäd wä ‘älää ääli
Muhammad (Oi Allah, lähetä kehut
Muhammadin ja Muhammadin
uskovaisen perheen ylle),

kämää salläjtä ‘älää Ibraahiimä wa
‘älää ääli Ibraahiim (kuten olet
lähettänyt kehut Aabrahamin ja
Aabrahamin perheen ylle).

Innäkä Hämiidun Mäjiid (Totisesti,
Sinä olet ylistyksiä Ansaitseva,
Ylistetyin).

Allaahummä bäärik ‘älää
Muhammad wä ‘älää ääli
Muhämmäd (Oi Allah, siunaa
Muhammadia ja Muhammadin
uskovaista perhettä),

kämää bääraktä ‘älää Ibraahiimä
wa ‘älää ääli Ibraahiim (kuten
siunasit Aabrahamia ja Aabrahamin
perhettä).

٢١ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ^(١) عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٧٣٨١) وَمُسْلِمٌ (٤٠٢).

¹ [“Oi Allah, lähetä kehut
(*Allaahummä sallī - -*)”], eli: “Oi
Allah, kehu häntä ylhäisemmässä
(enkeliä) kokoontumisessa.”

^(١) [«اللَّهُمَّ صَلِّ: أَي: اللَّهُمَّ أَثْنِ فِي الْمَلَكِ الْأَعْلَى.

Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

Innākā Hāmūdun Mājiid (Totisesti,
Sinä olet ylistyksiä Ansaitseva,
Ylistetyin).”

Tämän raportoivat al-Bukhari (3370) ja
Muslim (406).



Pyyntörukous ennen rauhantervehdyksiä

22. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä on lausunut *tashahhudin* (rukouksessa), pyytäköön hän Allahilta turvaa neljää asiaa vastaan sanoen:

‘Allaahummä innü ä’uuthu bikä min ‘äthääbi jähännäm, wä min ‘äthääbi-l-qabri, wä min fitnäti-l-mähjää wä-l-mämää, wä min sharri fitnäti-l-mäsühi-d-däjjääl (Oi Allah, haen turvaa Sinulta helvetin rangaistusta vastaan, haudan rangaistusta vastaan, elämän ja kuoleman koettelemuksia vastaan ja valemessiaan pahaa koettelemusta vastaan).’”

Tämän raportoi Muslim (588).

الدُّعَاءُ قَبْلَ السَّلَامِ

٢٢ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ؛ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ، يَقُولُ:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٥٨٨).



Rauhantervehdysten jälkeiset Allahia muistelevat lausunnot

23. Profeetalla ﷺ oli tapana lausua anteeksipyyntöä (*istighfaar*) kolmesti lopetettuaan rukouksensa ja sanoa:

“*Allaahummä äntä-s-sälääm*¹, *wä minkä-s-sälääm*², *täbääraktä yää dhäl-jälääli wä-l-ikraam*³. (Oi Allah, Sinä olet Rauha, ja Sinulta tulee rauha. Sinä olet siunattu, oi majesteettisuuden ja kunnian Omaaja).”

Tämän raportoi Muslim (592).

الأَذْكَارُ بَعْدَ السَّلَامِ

٢٣ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا وَقَالَ:

«اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ^(١)، وَمِنْكَ السَّلَامُ^(٢)،
تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٥٩٢).

¹ [“- - *äntä-s-sälääm*, - -”], eli Sinä olet vapaa kaikista vioista ja puutteista”.

² [“- - *minkä-s-sälääm*, - -”], eli Sinulta toivotaan turvaa vastoinikäymisiltä ja pahoilta asioilta”.

^(١) [«أَنْتَ السَّلَامُ»]: أَي: أَنْتَ السَّلَامُ مِنْ جَمِيعِ الْعُيُوبِ وَالنَّقَائِصِ.

^(٢) [«مِنْكَ السَّلَامُ»]: أَي: مِنْكَ تُرْجَى السَّلَامَةُ مِنَ الْآفَاتِ وَالشُّرُورِ.

Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

24. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä ylistää Allahin Täydellisyyttä (sanoen: ‘Subhään Allaah’) jokaisen rukouksen jälkeen kolmekymmentäkolme kertaa, kiittää ja ylistää Häntä (sanoen: ‘Ālhāmdulillāh’) kolmekymmentäkolme kertaa, ja ylistää Allahin suuruutta (sanoen: ‘Allaahu Akbar’) kolmekymmentäkolme kertaa – joka tekee yhteensä yhdeksänkymmentäyhdeksän kertaa**

– ja sanoo täyttyänsä sadan: *‘Lāā ilāhā illa-llaah, wāhdāhu lāā shāriikā lāh, lāhu-l-mulk, wā lāhu-l-hāmd, wā huwā ‘ālāā kullī shājin qadiir* (Ei ole muuta palvomisen arvoista jumalaa kuin Allah – ainoastaan. Hänellä ei ole kumppania eikä vertaista. Hänelle kuuluu valtakunta ja kaikki kiitokset ja kunnia, ja Hän on kaikkien asioiden yllä Kaikkivaltias)

– hänen syntinsä annetaan anteeksi, vaikka niitä olisi valtameren vaahdon verran.”

Tämän raportoi Muslim (597).

٢٤ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ سَبَّحَ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، فَتِلْكَ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ.

وَقَالَ: تَمَامَ الْمِئَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ؛

غُفِرَتْ خَطَايَاهُ؛ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٥٩٧).

25. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä lukee *ayat al-Kursin* (jakeen 2:255) jokaisen pakollisen rukouksen jälkeen –**

häntä ei estä pääsemästä paratiisiin mikään muu kuin kuolema.”

Tämän raportoi An-Nasaa'i teoksessaan *As-Sunan al-kubraa* (9848) [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

٢٥ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ؛

لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ دُخُولِ الْجَنَّةِ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ».

رَوَاهُ النَّسَائِيُّ فِي السُّنَنِ الْكُبْرَى (٩٨٤٨) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



26. Uqbah ibn ‘Aamirin – Allah olkoon tyytyväinen häneen – on raportoitu sanoneen: “Allahin sanansaattaja ﷺ käski minua resitoimaan turvaa pyytävät *suurat* (*mu’awwidaat*)¹ jokaisen rukouksen jälkeen.”

Tämän raportoi Ahmad (17792) [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

٢٦ - عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقْرَأَ بِالْمُعَوِّذَاتِ^(١) دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ». رَوَاهُ أَحْمَدُ (١٧٧٩٢) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].

¹ [“– – turvaa pyytävät suurat (*bil-mu’awwidat*) – –”], ja ne ovat suura: “Qul ā’uuthu bi-rabbi-l-fālaq (eli suura *al-Falaq*)” ja suura: “Qul ā’uuthu bi-rabbi-n-nāās (eli suura *an-Naas*).”

[Al-Haafiz Ibn Hajar sanoi: “Se, mitä tarkoitetaan sillä, että hän (ﷺ) luki suojaa pyytävät *suurat* (*al-mu’awwidhaat*), on kolme *suuraa* (*suurah al-Ikhlaas*, *suurah al-Falaq* ja *suurah an-Naas*). *Suurah al-Ikhlaas* lausutaan niiden (kahden) kanssa siitä syystä, että siinä korostuu Valtiaan ominaisuuksien sisältö, vaikka siinä ei nimenomaisesti mainitakaan suojaa pyytävää sanaa (*ta’awwudh*).” (*Fath al-Baari li ibn Hajar*)]

^(١) [«بِالْمُعَوِّذَاتِ»: وَهُمَا: سُورَةُ: ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾، وَسُورَةُ: ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾.

[قَالَ ابْنُ حَجَرٍ: «الْمُرَادُ بِأَنَّهُ كَانَ يَقْرَأُ بِالْمُعَوِّذَاتِ أَيِ السُّورِ الثَّلَاثِ، وَذَكَرَ سُورَةَ الْإِخْلَاصِ مَعَهُمَا تَغْلِيظًا لِمَا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ مِنْ صِفَةِ الرَّبِّ وَإِنْ لَمْ يُصَرِّحْ فِيهَا بِلَفْظِ التَّعْوِيدِ». (فَتْحُ الْبَارِيِّ لِابْنِ حَجَرٍ)]

Kun joku tuntee kipua

27. Profeetalla ﷺ oli tapana tuntiessaan kipua lukea itsensä ylle turvaa pyytävät *suurat* (*mu'awwithaat*) ja puhaltaa (ylleen).

Tämän raportoivat al-Bukhari (5016) ja Muslim (2192).

مَنْ أَحْسَسَّ بِوَجَعٍ

٢٧ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اشْتَكَى يَقْرَأُ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ، وَيَنْفُثُ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٠١٦) وَمُسْلِمٌ (٢١٩٢).



Pyyntörukous sairaan puolesta häntä vieraillessa

28. Kun profeetta ﷺ vieraili sairaan luona, hän sanoi tälle:

“*Lää bā’sā tahuurun in shāā’-llaah*”
[Ei hätää, (tämä sairaus) on (synneiltä)
puhdistautumista¹, jos Allah suo].”

Tämän raportoi al-Bukhari (3616).

الدُّعَاءُ لِلْمَرِيضِ عِنْدَ عِيَادَتِهِ

٢٨ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَرِيضٍ يَعُودُهُ قَالَ لَهُ:

«لَا بَأْسَ طَهُورٌ^(١) إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٣٦١٦).



¹[“ - puhdistautumista (*tahuurun*) -
-”], eli sairaus on syntiesi puhdistaja.

^(١) [«طَهُورٌ»]: أَيِ: الْمَرَضِ مُطَهَّرٍ لِدُنُوبِكَ.

Kun vastoinikäyminen kohdataan

29. Profeetta ﷺ sanoi: “Jos sinua kohtaa jokin (vastoinikäyminen), älä sano: ‘Jos olisin tehnyt näin, olisi tapahtunut näin ja näin.’

Vaan sano: ‘*Qaddara-llaahu wä mää shää‘ä fā‘älä* [(Näin) Allah on säätänyt, ja mitä Hän tahtoo, Hän tekee)]’,

sillä (sana) ‘jos’ avaa tien paholaisen teoille.”

Tämän raportoi Muslim (2664).

إِذَا أُصِيبَ بِمُصِيبَةٍ

٢٩ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَأِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ، فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ؛ كَانَ كَذَا وَكَذَا.

وَلَكِنْ قُلْ: قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ؛

فَإِنْ لَوْ تَفَتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٦٦٤).



30. Profeetta ﷺ sanoi: “Ei ole yhtäkään palvelijaa, joka sanoo kohdatessaan vastoinikäymisen:

‘Innää li-lläahi wä innää iläjhi raaji’uun. Allaahummä-’jurnü fii musiiбатii, wä-äkhliif lii khäyran minhäa’ (Totisesti, Allahille me kuulumme ja totisesti, Hänen luokseen me palaamme. Oi Allah, palkitse minua tämän koettelemuksen takia ja anna minulle sen tilalle jotain parempaa),

paitsi että Allah tulee palkitsemaan hänet hänen koettelemuksensa takia ja antamaan hänelle sen tilalle parempaa.”

Tämän raportoi Muslim (918).

٣٠- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ نَصِبَهُ مُصِيبَةً، فَيَقُولُ:

﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾، اللَّهُمَّ أَوْجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا.

إِلَّا أَجَرَهُ اللَّهُ فِي مُصِيبَتِهِ، وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٩١٨).



Mitä sanotaan matkustajaa hyvästeltäessä

31. Profeetalla ﷺ oli tapana sanoa hyvästellessään jotakuta:

“Āstāwdi’u-l-llaahā diinākā wā ‘āmnānātākā wā khawāātūmā ‘āmalikā (Jätän Allahin huostaan uskontosi, luottamukselliset vastuusi ja tekojesi lopun)¹.”

Tämän raportoi Ahmad (8694) [ja al-Albaani sanoi: “Sen kertojaketju on hyvä (*jayyid*).”].

مَا يُقَالُ لِلْمُسَافِرِ عِنْدَ الْوَدَاعِ

٣١- كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا وَدَّعَ أَحَدًا قَالَ:

«أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ»^(١).

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٨٦٩٤) [وَقَالَ الْأَلْبَانِيُّ: «وَسَنَدُهُ جَيِّدٌ»].

¹ Tämä tarkoittaa: “Olen jättänyt uskontosi, perheesi ja sen, mitä olet jättänyt omaisuudestasi sekä viimeiset tekosi, jotta niiden loppu olisi sinulle hyvä – kaikki nämä olen jättänyt Allahin haltuun luottamuksena, jota Hän suojelee sinulle.”

^(١) أَيُّ: جَعَلْتُ دِينَكَ، وَأَهْلَكَ، وَمَا تَرَكَتَهُ مِنْ مَالٍ، وَآخِرَ عَمَلِكَ لِيُخْتَمَ لَكَ بِخَيْرٍ، جَعَلْتُ كُلَّ ذَلِكَ وَدِيعَةً عِنْدَ اللَّهِ يَحْفَظُهَا لَكَ.

Matkustuksen pyyntörukous

32. Profetalla ﷺ oli tapana – noustessaan ratsunsa selkään lähtiessään matkalle – ylistää Allahin suuruutta [sanoen: ‘*Allaahu Akbar* (Allah on Suurin)’] kolmesti, ja sitten sanoa:

“Subhäänä-lläthii sakhhara länää hääthää wä mää kunnää lähu muqriniin. Wä innää ilää Rabbinnää lämunqalibuun [Kuinka Täydellinen onkaan Hän, joka on alistanut meille (mahdolliseksi) tämän, kun me emme olisi pystyneet siihen (ilman Sinua). Ja totisesti, Valtiamme luokse me tulemme palaamaan].

Allaahummä innää näs-älukä fii säfärinä hääthä-l-birra wa-t-taqwää, wä minä-l-’ämäli mää tardaa [Oi Allah, totisesti, me pyydämme sinulta tähän matkaamme hurskautta ja tietoisuutta (Sinua kohtaan) sekä tekoja, joihin olet tyytyväinen].

دُعَاءُ السَّفَرِ

۳۲- كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَر - ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ:

«سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾»

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى.

اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا، وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ.

اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ.

Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

Allaahummä häwwin ‘äläjnää sáfaranää hääthää wätwi ‘ännää bu’däh (Oi Allah, tee tämä matka meille helpoksi ja lyhennä sen etäisyyttä meille).

Allaahummä äntä-s-saahibu fii-s-safar, wä-l-khliifātu fi-l-ähl (Oi Allah, Sinä olet kumppani matkalla, ja perheen suojelija heidän luonaan).

Allaahummä innü ‘äuuthu bikä min wä’thää-is-säfar, wä kä’äbäti-l-mänthar, wä suu-il-munqaläbi fi-l-määli wä-l-ähl (Oi Allah, pyydän Sinulta turvaa matkan vaikeuksia, masentavia näkyjä ja pahaa paluuta – omaisuuden ja perheen suhteen – vastaan). ”

Ja kun hän (profeetta ﷺ) palasi, hän sanoi nämä ja lisäsi niihin: *“Ääjibuunä, tääibuunä, ‘ääbiduunä, li-Rabbinä häämüduunä* [Me olemme niitä, jotka palaavat jatkuvasti (katumukseen), katuvat ja palvovat ylistäen Valtiastaan].”

Tämän raportoi Muslim (1342).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ،
وَكَاثِبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي
الْمَالِ وَالْأَهْلِ.

وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ، وَزَادَ فِيهِنَّ: أَيُّوْنَ،
تَائِيوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (١٣٤٢).

Taloon astuessa

33. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kun henkilö astuu hänen taloonsa, mainitsee Allahin nimen sisään mennessään ja ruokailunsa yhteydessä, paholainen sanoo (muille paholaisille): ‘Teille ei ole yösijaa täällä, eikä illallista’.”**

Tämän raportoi Muslim (2018).

دُخُولُ الْبَيْتِ

٣٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مَيْتَ لَكُمْ، وَلَا عَشَاءَ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٠١٨).



Uuden vaatteen pukeminen

34. Kun profeetta ﷺ puki uuden vaatteen, hänellä oli tapana mainita sen nimi¹ – olipa se turbaani, paita tai viitta – ja sitten sanoa:

“Allaahummä läkä-l-hämdu, äntä käsawtānihi, äs-älukä khājrahu wä khājra mää suni’ä lähu (Oi Allah, Sinulle kuuluu kaikki kiitokset ja ylistykset. Sinä olet vaatettanut minut tällä. Pyydän Sinulta sen hyvyttä ja sitä hyvyttä, jota varten se on valmistettu).

¹ [“– oli tapana mainita sen nimi (*sämmäähü bismihi*) –”], tarkoittaa, että hän mainitsi hänen pyyntörukouksessaan uuden vaatteen nimen, joten hän sanoi esimerkiksi: “Tämä vaate, oi Allah, Sinulle kuuluu kaikki kiitokset ja ylistykset. Sinä olet vaatettanut minut tällä – –.”

لُبْسُ الثَّوْبِ الْجَدِيدِ

٣٤ – كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا، سَمَّاهُ بِاسْمِهِ^(١) – عِمَامَةً، أَوْ قَمِيصًا، أَوْ رِدَاءً – ثُمَّ يَقُولُ:

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (١٧٦٧) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].

^(١) [«سَمَّاهُ بِاسْمِهِ»: أَي: سَمَى فِي دُعَائِهِ الْمَلْبُوسَ الْجَدِيدَ بِاسْمِهِ، فَيَقُولُ – مَثَلًا –: «هَذَا ثَوْبٌ، اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ...».

wä ä'uuthu bikä min shārrihi wä shārri mää suni'ä lähu (Ja pyydän turvaasi sen pahuutta vastaan ja sen pahan käyttötarkoituksen pahuutta vastaan).”

Tämän raportoi At-Tirmidhi (1767), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].



Allahin nimen mainitseminen ennen ruokailua

35. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä syö ruokaa, sanokoon hän: ‘*Bismillāh* [(Aloitan) Allahin nimeen].’

Jos hän unohtaa (sanoa sen) alussa, sanokoon hän: ‘*Bismillāhi fii awwalihi wa aakhirihi* (Allahin nimeen sen alussa ja lopussa).’

Tämän raportoi at-Tirmidhi (1858) [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

التَّسْمِيَةُ أَوَّلَ الطَّعَامِ

٣٥ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا؛ فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ.

فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ؛ فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (١٨٥٨) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Kiitokset ja ylistykset ruokailun jälkeen

36. Kun profeetta ﷺ oli lopettanut ruokailun ja hän nosti ruoka-alustan, hänellä ﷺ oli tapana sanoa:

“Ālhāmdulillāhi kāt̤hīran, tayyibān, mubāarakān fiihi, ghajra mākfijjin¹, wā lāā muwāddā’in², wā lāā mustāghnān ‘ānhu Rabbānāā. [Kaikki kiitokset ja ylistykset kuuluvat Allahille – runsaasti, puhtaasti ja siunatusti. (Vaikka) se ei ole riittävää (ylistystä), eikä sitä ole (sopivaa) hylätä. Ei ole ketään, joka on riippumaton Hänestä – oi Valtiaamme.]”

Tämän raportoi al-Bukhari (5458).

الْحَمْدُ عِنْدَ الْفَرَاغِ مِنَ الطَّعَامِ

٣٦ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا رَفَعَ مَايَدَّهُ قَالَ:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، طَيِّبًا، مُبَارَكًا فِيهِ، غَيْرَ مَكْفِيٍّ^(١)، وَلَا مُوَدَّعٍ^(٢)، وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا^(٣)».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٤٥٨).

¹ [“- - *ghajra mākfijjin* (se ei ole riittävää) - -”] eli: “Ei ole mahdollista, että korvaisimme Allahille Hänen suomista siunauksistaan.”

² [“- - *wā lāā muwāddā’in* (ei sitä ole sopivaa hylätä) - -”], eli kun Allah siunaa sinua, Hän suo hänen siunauksiaan jatkuvasti.

^(١) [«غَيْرَ مَكْفِيٍّ»: أَيُّ: لَا يُمَكِّنُ أَنْ نُكَافِيَ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ.

^(٢) [«وَلَا مُوَدَّعٍ»: أَيُّ: إِذَا أُنْعِمَ اللَّهُ عَلَيْكَ أَدَامَ نِعَمَهُ.

Pyyntörukous toisen luona syömisen jälkeen

37. Profeetta ﷺ söi ja joi erään miehen luona, ja kun hän oli valmis, hän sanoi:

“Allaahummä bäärik lähum fiimää razäqtähum, waghfir lähum, warhämhum (Oi Allah, siunaa heille se, mitä olet antanut heille siunauksena ja elantona, ja anna heille anteeksi ja armahda heidät).”

Tämän raportoi Muslim (2042).

الدُّعَاءُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَ أَحَدٍ

٣٧ - أَكَلَ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَ رَجُلٍ وَشَرِبَ، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ:

«اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفِرْ لَهُمْ، وَارْحَمَهُمْ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٠٤٢).



Kun yö saapuu

38. Profeetta ﷺ sanoi: “On kaksi jaetta *suurah al-Baqaran* lopussa – kuka ikinä lukee ne yöllä, ne riittävät hänelle¹.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (4008) ja Muslim (807).

إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ

٣٨ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «الْآيَتَانِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ، مَنْ قَرَأَهُمَا فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ^(١)».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٤٠٠٨) وَمُسْلِمٌ (٨٠٧).



¹ [“ – ne riittävät hänelle”], eli ne riittävät hänelle kaikkea pahaa vastaan.

^(١) [«كَفَّتَاهُ»: أَيُّ: كَفَّتَاهُ مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

Nukkumaanmenon Allahia muistelevat lausunnot (*athkaar*)

39. Abu Hurairalta – Allah olkoon tyytyväinen häneen – on raportoitu – koskien hänen tarinaansa paholaisesta – että tämä¹ sanoi hänelle:

“Kun menet makuullesi sänkyysi, lue jalkasijan jae (*ayat al-kursi*): **‘Allaahu lā ilāhā illā huwā-l-hajju-l-qajjuum** (Allah – ei ole muuta jumalaa kuin Hän, Elävä, Kaiken ylläpitäjä, joka ei ole muista riippuvainen)’

aina siihen saakka, että olet lukenut koko jakeen. Totisesti, silloin luonasi pysyy suojelija Allahilta, eikä paholainen lähesty sinua aamuun saakka.”

Profeetta ﷺ sanoi (tähän): **“Tulisi huomioida, että totisesti, hän (eli paholainen) on valehtelija, mutta (tällä kertaa) hän puhui sinulle totta.”**

أَذْكَارُ النَّوْمِ

٣٩ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فِي قِصَّتِهِ مَعَ الشَّيْطَانِ - أَنَّهُ ^(١) قَالَ لَهُ:

«إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَافْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ: ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ﴾

حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ؛ فَإِنَّهُ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ».

فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَمَّا إِنَّهُ كَذُوبٌ، وَقَدْ صَدَقَ».

رَوَاهُ النَّسَائِيُّ فِي السُّنَنِ الْكُبْرَى (١٠٧٢٩).

¹ [“ – että tämä – ”], eli paholainen.

^(١) [«أَنَّهُ»: أَيْ: الشَّيْطَانُ»].

Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

Tämän raportoi an-Nasaa'i teoksessa *as-Sunan al-kubraa* (10729).

40. Kun profeetta ﷺ meni joka ilta makuulle hänen sänkyynsä, hän **kokosi molemmat kämmmenensä, puhalsi niihin (kosteasti), ja luki niihin (suurat):**

“*Qul huwa-llaahu ähäd* (suurah al-Ikhlaas)”, “*Qul ä'uuthu bi-rabbi-l-fäläq* (suurah al-Falaq)” sekä “*Qul ä'uuthu bi-rabbi-n-nääs* (suurah an-Naas)”.

Sen jälkeen hän pyyhki niillä sen minkä pystyi hänen kehostaan aloittaen hänen päästään, kasvoistaan ja (sitten siitä mihin hän yltyi) vartalonsa etupuolelta. Hän teki tämän kolme kertaa.

Tämän raportoi al-Bukhari (5017).

٤٠ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ: «جَمَعَ كَفَّيْهِ، ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا، فَمَرَّ فِيهِمَا:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾، وَ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾، وَ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾.

ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ، يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ، يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٠١٧).



Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

41. Kun profeetta ﷺ meni makuulle yöllä, hän asetti hänen kätensä posken alle ja sanoi:

“*Allaahummä bismikä ämuutu wä ähyä*” (Oi Allah, Sinun nimeesi kuolen ja elän).”

Tämän raportoi al-Bukhari (6314).

٤١ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ؛ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ:

«اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٣١٤).



Mitä sanotaan herätessä

42. Kun profeetta ﷺ heräsi, hän sanoi:

**“Āl-hāmdu lillāhi-llāthii āhjąānāā
bā’dā mää āmāātānāā wā ilāyhi-n-
nushuur** (Kaikki kiitokset ja ylistykset
kuuluvat Allahille, joka on antanut
meidän elää sen jälkeen, kun Hän on
aiheuttanut meille kuoleman. Ja
Hänen luokseen on paluu.)”

Tämän raportoi al-Bukhari (6312).

مَا يَقُولُ إِذَا اسْتَيْقَظَ

٤٢ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا،
وإِلَيْهِ النُّشُورُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٣١٢).



**Aamun ja illan Allahia
muistelevat lausunnot
(*athkaar*)**

43. Profeetta ﷺ sanoi: “Sano: ‘*Qul huwa-llaahu ähäd (eli suurah al-Ikhlaas)*’, ja kaksi suojaavaa suuraa (*eli suurah al-Falaq ja an-Naas*), kun saavutat illan ja kun heräät aamuun – kolme kertaa – niin ne riittävät sinulle (suojaamaan) kaikilta asioilta.”

Tämän raportoi Abu Dawud (5082), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

أَذْكَارُ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

٤٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «قُلْ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾، وَالْمُعَوَّدَتَيْنِ، حِينَ نُمْسِي وَتُصْبِحُ - ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - ؛ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ».

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ (٥٠٨٢) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



44. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä sanoo kolmesti saavuttaessaan illan:**

‘Ā’uuthu bikālimāat-llāhi-t-tāmmāti min sharri mää khalaq
(Haen turvaa Allahin täydellisistä sanoista sitä pahaa vastaan, mitä Hän on luonut),

häntä ei vahingoita mikään myrkky sinä yönä.”

Tämän raportoi Ahmad (7898), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

٤٤ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ قَالَ إِذَا
أَمْسَى - ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - :

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ
مَا خَلَقَ؛

لَمْ تَضُرَّهُ حُمَةٌ تِلْكَ اللَّيْلَةَ».

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٧٨٩٨) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



45. Profeetta ﷺ sanoi: “Ei ole yhtäkään palvelijaa, joka sanoo jokaisen päivän aamuna ja jokaisen yön iltana:

‘Bismillāhi-llāthii lāa jādurru mā’āsmihi shājun fi-l-ardi wā lāa fis-s-āmāi, wā huwā-s-sāmii’u-l-āliim (Allahin nimeen – Hänen, jonka nimeen turvautuvaa ei vahingoita mikään maassa tai taivaassa, ja Hän on Kaikkikuuleva ja Kaikkietävä),

- kolme kertaa - paitsi, että mikään ei vahingoita häntä.”

Tämän raportoi at-Tirmidhi (3388), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

٤٥ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ:

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ،

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ؛ فَيَضُرَّهُ شَيْءٌ».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (٣٣٨٨) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

46. Profeetta ﷺ sanoi:
 “Anteeksiannon pyytämisen paras
 muoto (*sājǧidu-l-istighfaar*)¹ on se,
 että sanot:

*‘Allaahummā äntä rabbii, lāā
 ilāähā illāā äntā, khalaqtānii wā
 ānāā ‘ābduk, wā ānāā ‘ālāā ‘āhdikā
 wā wā’dikā mā-s-tāta’tu* (Oi Allah,
 Sinä olet minun Valtiaani, ei ole
 muuta palvomisen arvoista jumalaa
 kuin Sinä. Sinä loit minut, ja minä
 olen palvelijasi. Minä pysyn liitossasi ja
 lupauksessasi niin hyvin kuin
 kykenen).

*Ä’uuthu bikā min sharri mää
 sanā’tu, abuu-u lākā bi ni’mātikā
 ‘āl’ājjā, wā ābuu-u lākā bi-thānbii
 fagh-fir līi, fā innāhu lāā jaghfiru-
 th-thunuubā illāā äntā* (Pyydän
 Sinulta turvaa omien tekemisteni

٤٦ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «سَيِّدُ الْإِسْتِغْفَارِ^(١)
 أَنْ تَقُولَ:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي
 وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا
 اسْتَطَعْتُ.

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ
 بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ
 لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

قَالَ: مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا،
 فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ؛ فَهُوَ مِنْ
 أَهْلِ الْجَنَّةِ.

¹ “Anteeksiannon pyytämisellä (*āl-istighfaar*)
 on useita sanamuotoja. Niihin kuuluu:
 ‘*astaghfirullaah* (pyydän Allahilta anteeksi),
 ‘*rabbi-ghfir līi* (Oi Valtiaani, anna minulle
 anteeksi)’ ja ‘*ghufraanākā* (pyydän
 anteeksiantoasi)’. Ja paras anteeksiannon
 pyynnön muoto on se, joka on mainittu
 tässä *hadithissa*.

^(١) لِلْإِسْتِغْفَارِ عِدَّةٌ صِيغَ مِنْهَا: «أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ»،
 «رَبِّ اغْفِرْ لِي»، «غُفْرَانُكَ»، وَأَفْضَلُ أَنْوَاعِ
 صِيغِ الْإِسْتِغْفَارِ: مَا وَرَدَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

pahaa vastaan. Tunnustan Sinulle siunauksesi minua kohtaan, ja tunnustan Sinulle syntini, joten anna minulle anteeksi, sillä totisesti kukaan ei anna anteeksi synneistä kuin Sinä).

Hän (profeetta ﷺ) sanoi: “Kuka ikinä sanoo tämän päivällä (uskoen siihen) vakaasti, ja kuolee sinä päivänä ennen kuin hän saavuttaa illan – hän tulee olemaan paratiisin väkeä.

Ja kuka ikinä sanoo sen yöllä (uskoen siihen) vakaasti, ja kuolee ennen aamua, hän tulee olemaan paratiisin väkeä.”

Tämän raportoi al-Bukhari (6306).

وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا،
فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ؛ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ
الْجَنَّةِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٣٠٦).



**Allahin täydellisyysden
julistaminen ja Hänen
ylistämisensä (*at-tasbiih
wa-t-tahmiid*)**

47. Profeetta ﷺ sanoi: “Kuka ikinä
sanoo:

‘Subhääna-llaahi wä bi-hämdihi
(Täydellinen on Allah – kaukana
virheistä – ja kaikki kiitokset ja kunnia
kuuluvat Hänelle)”,

sata kertaa päivässä – hänen
syntinsä pyyhitään pois, vaikka
niitä olisi meren (aaltojen)
kuohun verran.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6405) ja
Muslim (2691).

التَّسْبِيحُ وَالتَّحْمِيدُ

٤٧ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ قَالَ:
سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ،

فِي يَوْمٍ مِئَةَ مَرَّةٍ؛ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ
كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٤٠٥) وَمُسْلِمٌ (٢٦٩١).



48. Profeetta ﷺ sanoi: “On kaksi sanaa, jotka ovat kevyitä kielelle, mutta raskaita vaa’assa ja rakkaita Armeliaimmalle:

‘Subhääna-llaahi wä bihämdihi, subhääna-llaahi-l-‘athüüm

(Täydellinen on Allah – kaukana virheistä – ja kaikki kiitokset ja ylistykset kuuluvat Hänelle. Täydellinen on Allah – Mahtavin).”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6406) ja Muslim (2694).

٤٨ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٤٠٦) وَمُسْلِمٌ (٢٦٩٤).



**Allahin ykseyden
lausunnon (*laa ilaaha
illa-llaah'n*) lausuminen**

49. Profeetta ﷺ sanoi: “Kuka ikinä sanoo:

*‘Lää ilāhā illa-llaahu, wāhdāhu
lāā shāriikā lāh, lāhu-l-mulk wā
lāhu-l-hāmd, wā huwā ‘ālāā kullī
shājin qadiir* (Ei ole muuta jumalaa
kuin Allah – ainoastaan Hän. Hänellä
ei ole kumppania eikä vertaista.
Hänelle kuuluu valtakunta ja kaikki
kiitokset ja kunnia, ja Hän on
kaikkien asioiden yllä Kaikkivaltias)’

– sata kertaa päivässä – hänelle on
sellainen (palkkio), joka on
kymmenen orjan vapauttamisesta,
ja hänelle kirjoitetaan sata hyvää
tekoa, ja häneltä pyyhitään pois
sata pahaa tekoa, ja se on hänelle
suoja paholaista vastaan sinä
päivänä, kunnes hän saavuttaa illan.

التَّهْلِيلُ

٤٩ – قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ قَالَ:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ
الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ – فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ – .

كَانَتْ لَهُ عِدَلُ عَشْرِ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ
مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ،
وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ
ذَلِكَ حَتَّى يُمْسِيَ.

وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا
رَجُلٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٣٢٩٣) وَمُسْلِمٌ (٢٦٩١).

**Ja kukaan ei tuo (tuomiopäivänä)
mitään parempaa kuin hän, joka
teki enemmän kuin tuon.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (3293) ja
Muslim (2691).



Ei ole muuta mahtia
eikä voimaa kuin Allah
–sanominen (*al-
hawqala*)

50. Profeetta ﷺ sanoi: “Enkö ohjaisi
sinua lausuntoon, joka on aarre
paratiisin aarteista:

*‘Lā hāwḷā wā lā quwwātā illā
billāh* (ei ole muuta mahtia eikä
voimaa kuin Allah)’.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6384) ja
Muslim (2704).

الْحَوَقَلَةُ

٥٠ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى

كَلِمَةٍ هِيَ كَنْزٌ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ!

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٣٨٤) وَمُسْلِمٌ (٢٧٠٤).



Allahilta anteeksiannon pyytäminen (*al- istighfaar*)

51. Profeetta ﷺ sanoi: “Totisesti, minä pyydän Allahilta anteeksi-
antoa sata kertaa päivässä.”

Tämän raportoi Muslim (2702).

الِاسْتِغْفَارُ

٥١ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ

اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِئَةَ مَرَّةٍ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٧٠٢).



Sateen tullessa

52. Kun profeetta ﷺ näki sateen, hän sanoi: “*Allaahummä sajjibän nääfi’än* (Oi Allah, tee tästä hyödyllinen runsas sade.)”

Tämän raportoi al-Bukhari (1032).

عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ

٥٢ - كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا رَأَى الْمَطَرَ،

قَالَ: «اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (١٠٣٢).



Kun joku pysähtyy pysähtymispaikassa

53. Profeetta ﷺ sanoi: “Kuka ikinä pysähtyy johonkin paikkaan (esim. matkan aikana) ja sanoo:

*‘Ā’uuthu bikālimāat-llāhi-t-
tāāmmāati min sharri mää khalaq*
(Haen turvaa Allahin täydellisistä sanoista sitä pahaa vastaan, mitä Hän on luonut),’

häntä ei vahingoita mikään, kunnes hän lähtee siitä paikasta.”

Tämän raportoi Muslim (2708).

مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا

٥٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا،
ثُمَّ قَالَ:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا
خَلَقَ؛

لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ، حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ
ذَلِكَ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٧٠٨).



Allahia muistelevien lausuntojen (*athkaar*) kappale

Kun jokin asia ihmetyttää

54. (Tällöin henkilö) sanoo:
“*Subhānā-llaah* (Täydellinen on Allah – kaukana virheistä).”

Tämän raportoivat al-Bukhari (283) ja Muslim (371).

عِنْدَ التَّعَجُّبِ مِنْ شَيْءٍ

٥٤ – يَقُولُ: «سُبْحَانَ اللَّهِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٢٨٣) وَمُسْلِمٌ (٣٧١).

55. (Tällöin henkilö myös) sanoo:
“*Allahu Akbar* (Allah on Suurin).”

Tämän raportoivat al-Bukhari (111) ja Muslim (3062).

٥٥ – يَقُولُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٣٠٦٢) وَمُسْلِمٌ (١١١).



Aivastukseen vastaaminen armon pyynnöllä

56. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä aivastaa, sanokoon hän: *‘Al-hāmdulillāh* (Kaikki kiitokset ja ylistykset kuuluvat Allahille).”

Ja sanokoon hänen veljensä tai hänen seuralaisensa hänelle: *‘jarhamuka-llaah* (Allah armah-takoon sinut).”

Ja kun hänelle sanotaan: *‘jarhamuka-llaah* (Allah armah-takoon sinut), sanokoon hän: *‘jāhdiikumu-llaahu wa juslihu bāālākum* (Allah ohjatkoon teitä ja parantakoon teidän tilanteenne).”

Tämän on raportoinut al-Bukhari (6224).

تَشْمِيتُ الْعَاطِسِ

٥٦ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا عَاطَسَ أَحَدُكُمْ؛ فَلْيَقُلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ.

وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ.

فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ. فَلْيَقُلْ: يَهْدِيكُمْ اللَّهُ، وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٢٢٤).



Suuttuminen

57. Kaksi miestä solvasivat toisiaan profeetan ﷺ edessä, ja toinen heistä suuttui niin, että hänen kasvonsa muuttuivat punaisiksi. Profeetta ﷺ katsoi häntä ja sanoi: **“Totisesti, minä tiedän sanoja, jotka saisivat häneltä lähtemään pois sen (vihan), mitä hän löytää itsestään – jos hän vain sanoisi:**

‘Ā’uuthu billāhi minā-sh-shajātaani-r-rajiim (Pyydän turvaa Allahilta kirottua paholaista vastaan)’.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6115) ja Muslim (2610).

الْغَضَبُ

٥٧ - اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، فَجَعَلَ أَحَدُهُمَا يَغْضَبُ وَيَحْمَرُّ وَجْهُهُ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ، فَقَالَ: «إِنِّي لَأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦١١٥) وَمُسْلِمٌ (٢٦١٠).



Pyyntörukous hänelle joka tekee hyvän teon

58. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä on ollut hyvän teon vastaanottajana, ja sanoo sen tekijälle:**

‘Jāzāaka-llaahu khayran (Allah palkitkoon sinua hyvällä)’, **on totisesti ilmaissut arvostuksensa täysin.”**

Tämän on raportoinut at-Tirmidhi (2035), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

الدُّعَاءُ لِمَنْ صَنَعَ مَعْرُوفًا

٥٨ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ صُنِعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ، فَقَالَ لِفَاعِلِهِ:

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا؛ فَقَدْ أَبْلَغَ فِي الشَّانِ».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (٢٠٣٥) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Kokoontumisen (aikana mahdollisesti tapahtuneiden syntien) sovitus

59. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku istuu kokoontumisessa, jossa on paljon turhaa puhetta, ja hän sanoo – ennen kuin hän nousee tästä kokoontumisesta:

‘Subhäänäka-llaahummä wä bi-hämдикä, äsh-hädu än-lää ilääh illää äntä, ästaghfirukä wä ätuubu iläjk (Täydellinen olet Sinä – oi Allah – ja kaikki kiitokset ja ylistykset kuuluvat Sinulle. Todistan, ettei ole muuta jumalaa kuin Sinä. Pyydän Sinulta anteeksiantoa ja Sinun puoleesi käännyn),

niin hänelle annetaan anteeksi kaikki, mitä tuossa kokoon-tumisessa kävi.”

Tämän on raportoinut at-Tirmidhi (3433), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

كَفَّارَةُ الْمَجْلِسِ

٥٩ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ، فَكَثُرَ فِيهِ لَعَطُهُ، فَقَالَ - قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ - :

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ، وَأَتُوبُ إِلَيْكَ؛

إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (٣٤٣٣) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].

قِسْمُ الْآدَابِ

**Käytöstapojen
(*al-‘aadaab*) kappale**

Allahin valvonnan alla oleminen

60. Profeetta ﷺ sanoi: “Ole tietoinen Allahista missä ikinä oletkin. Seuraa huonoa tekoa hyvällä teolla – se pyyhkii sen pois. Ja kohtele ihmisiä hyvällä käytöksellä.”

Tämän on raportoinut at-Tirmidhi (1987), [ja al-Albaani luokitteli sen hyväksi (*hasan*)].

مُرَاقِبَةُ اللَّهِ

٦٠ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ، وَاتَّبِعِ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (١٩٨٧) [وَحَسَنَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Pyyntörukous (ad-du‘aa)

61. Profeetta ﷺ sanoi: “Teidän pyyntörukouksiinne vastataan, kunhan henkilö ei kiirehdi sanoen: ‘Tein pyyntörukouksen, mutta minulle ei vastattu’.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6340) ja Muslim (2735).

الدُّعَاءُ

٦١- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ يَقُولُ: دَعَوْتُ، فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٣٤٠) وَمُسْلِمٌ (٢٧٣٥).



Kuvien tekeminen

62. Abu Juhayfan – Allah olkoon tyytyväinen häneen – on raportoitu sanoneen: **“Profeetta ﷺ kirosi hänet, joka tekee kuvia (elävistä).”**

Tämän raportoi al-Bukhari (2086).

التَّصْوِيرُ

٦٢ - عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ: «لَعَنَ النَّبِيُّ ﷺ الْمُصَوِّرَ».
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٢٠٨٦).

63. Profeetta ﷺ sanoi: **“Jokainen (elävien kuvien) kuvantekijä on helvetissä. Jokaiselle (elävälle) kuvalle, jonka hän tekee, tehdään¹ sielu, joka rankaisee häntä helvetissä.”**

Tämän raportoi Muslim (2110).

٦٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ، يَجْعَلُ^(١) لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوْرَهَا نَفْسًا فَتُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ».
رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢١١٠).

¹ [“– tehdään (*jā’ālu*) – ”], eli Allah (tekee).

^(١) [“يَجْعَلُ”: أَي: اللَّهُ.

Yhteisrukouksen suorittamisen velvollisuus

64. Eräs sokea mies tuli profeetan ﷺ luokse ja sanoi: “Oi Allahin sanansaattaja! Minulla ei ole ketään, joka veisi minut moskeijaan.” Niin hän kysyi profeetalta ﷺ, että hän sallisi hänen rukoilla kotonaan, ja hän ﷺ antoi hänelle luvan.

Kun mies oli lähtemässä, hän ﷺ kutsui hänet takaisin ja kysyi: “Kuuletko rukouskutsun (*adhan*)?” Mies vastasi: “Kyllä.” Profeetta ﷺ sanoi: “Vastaa sitten siihen.”

Tämän raportoi Muslim (653).

وَجُوبُ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ

٦٤ - أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ أَعْمَى فَقَالَ: «يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ لَيْسَ لِي قَائِدٌ يَفُودُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ». فَسَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ أَنْ يُرَخِّصَ لَهُ، فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ، فَرَخَّصَ لَهُ.

فَلَمَّا وَلَّى، دَعَاهُ، فَقَالَ: «هَلْ تَسْمَعُ النِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ؟» قَالَ: «نَعَمْ». قَالَ: «فَاجِبٌ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٦٥٣).



Hyvyys vanhempia kohtaan

65. Eräs mies tuli profeetan ﷺ luokse ja kysyi: “Kuka ihmisistä ansaitsee eniten hyvää seuraani?”

Profeetta ﷺ sanoi: “Äitisi.”

Mies kysyi: “Kuka sitten?”

Profeetta ﷺ sanoi: “Äitisi.”

Mies kysyi: “Kuka sitten?”

Profeetta ﷺ sanoi: “Äitisi.”

Mies kysyi: “Kuka sitten?”

Profeetta ﷺ sanoi: “Sitten isäsi.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5971) ja Muslim (2548).

بِرُّ الْوَالِدَيْنِ

٦٥ - جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: «مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي؟»

قَالَ: «أُمُّكَ».

قَالَ: «ثُمَّ مَنْ؟» قَالَ: «ثُمَّ أُمُّكَ».

قَالَ: «ثُمَّ مَنْ؟» قَالَ: «ثُمَّ أُمُّكَ».

قَالَ: «ثُمَّ مَنْ؟» قَالَ: «ثُمَّ أَبُوكَ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٩٧١) وَمُسْلِمٌ (٢٥٤٨).

66. Profeetta ﷺ sanoi: “Parhaimpiin hyvyden tekoihin kuuluu se, että mies ylläpitää suhdetta hänen isänsä rakastamiin ihmisiin¹.”

Tämän raportoi Muslim (2552).

٦٦ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَبْرُّ الْبِرِّ: أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدَّ أَبِيهِ»^(١).

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٥٥٢).

¹ [“ - isänsä rakastamiin ihmisiin”], eli hänen isänsä seuralaisiin (ja läheisiin).

^(١) [«وَدَّ أَبِيهِ»: أَي: أَصْحَابَ أَبِيهِ.

Sukulaissiteiden ylläpitäminen

67. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä rakastaa, että hänelle suodaan lisää siunauksia (ja elantoa), ja että hänen elinaikaansa pidennetään, ylläpitäköön sukulaissiteitään.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (5986) ja Muslim (2557).

صِلَةُ الرَّحِمِ

٦٧ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبَسَّطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيُنْسَأَ لَهُ فِي أَثَرِهِ؛ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٩٨٦) وَمُسْلِمٌ (٢٥٥٧).

68. Profeetta ﷺ sanoi: **“Paratiisiin ei astu hän, joka katkaisee sukulaissiteitään.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (5984) ja Muslim (2556).

٦٨ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاتِعُ رَحِمٍ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٩٨٤) وَمُسْلِمٌ (٢٥٥٦).



Naapurin kunnioittaminen

69. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä uskoo Allahiin ja viimeiseen päivään, olkoon hän aiheuttamatta haittaa hänen naapurilleen.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (6136) ja Muslim (47).

إِكْرَامُ الْجَارِ

٦٩ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ؛ فَلَا يُوْذِ جَارَهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦١٣٦) وَمُسْلِمٌ (٤٧).



Vieraan kunnioittaminen

70. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä uskoo Allahiin ja viimeiseen päivään, kunnioittakoon hän vierastaan.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (6138) ja Muslim (47).

إِكْرَامُ الضَّيْفِ

٧٠- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ؛ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦١٣٨) وَمُسْلِمٌ (٤٧).



Iäkkään kunnioittaminen

71. Eräs mies puhui häntä iäkkäämmän läsnä ollessa, joten profeetta ﷺ sanoi: **“Aloittakoon hän, joka on vanhempi.”**

Tämän raportoi Muslim (1669).

احْتِرَامُ الْكَبِيرِ

٧١- تَكَلَّمَ رَجُلٌ فِي حَضْرَةِ مَنْ هُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لِيَبْدَأَ الْأَكْبَرُ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (١٦٦٩).



Tarpeilla käymisen etiketti

72. Profeetta ﷺ sanoi: “Älköön kukaan teistä pidelkö suku-puolielintään oikealla kädellään virtsatessaan, älkääkä pyyhkikö itseänne oikealla kädellä.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (267) ja Muslim (153), [ja sanoitus on häneltä (Muslimilta)].

آدَابُ قَضَاءِ الْحَاجَةِ

٧٢- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يُمَسِّكَنَّ أَحَدُكُمْ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَهُوَ يَبُولُ، وَلَا يَتَمَسَّحُ مِنَ الْخَلَاءِ بِيَمِينِهِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٢٦٧) وَمُسْلِمٌ (١٥٣) [وَاللَّفْظُ لَهُ].



Hammaskepin (*miswakin*) käyttö

73. Profeetta ﷺ sanoi: “Hammaskepin (*miswakin*) käyttö on suun puhdistukseen ja Valtiaan tyytyväiseksi tekemiseen.”

Tämän on raportoinut Ahmad (7), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

السَّوَاكُ

٧٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «السَّوَاكُ مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ، مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ».

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٧) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Aivastaminen

74. Kun profeetta ﷺ aivasti, hän peitti hänen kasvonsa kädellään tai vaatteellaan ja vaimensi sillä hänen ääntään.

Tämän on raportoinut at-Tirmidhi (2745), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

الْعُطَاسُ

٧٤- كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا عَطَسَ: غَطَّى وَجْهَهُ بِيَدِهِ أَوْ بِثَوْبِهِ، وَغَضَّ بِهَا صَوْتَهُ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (٢٧٤٥) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Haukottelu

75. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä haukottelee, laittakoon hän hänen kätensä hänen suunsa päälle, sillä totisesti, (haukotellessa) paholainen astuu sisään.”

Tämän raportoi Muslim (2995).

التَّأْوُبُ

٧٥- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ؛ فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فِيهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٩٩٥).



Kenkien pukemisen etiketti

76. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä pukee kengät, aloittakoon hän oikeasta, ja kun hän riisuu, aloittakoon hän vasemmasta.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5855) ja Muslim (2097).

آدَابُ الْإِنْتِعَالِ

٧٦- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ؛ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمِينِ؛ وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٨٥٥) وَمُسْلِمٌ (٢٠٩٧).



Epätasainen hiusten ajelu

77. Profeetta ﷺ kielsi epätasaisen hiusten ajelun (*al-qaza’*)¹.

Tämän raportoivat al-Bukhari (5921) ja Muslim (2120).

الْقَزَعُ

٧٧- نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْقَزَعِ^(١).

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٩٢١) وَمُسْلِمٌ (٢١٢٠).



^(١) [«الْقَزَعُ»: وَهُوَ: حَلْقُ بَعْضِ الشَّعْرِ وَتَرْكُ بَعْضِهِ].

¹ [“ – epätasaisen hiusten ajelun (*al-qaza’*)”], on osan hiusten pois ajaminen ja osan jättäminen.

Imitoiminen

78. Ibn ‘Abbasin – Allah olkoon tyytyväinen häneen ja hänen isäänsä – on raportoitu sanoneen: “Allahin sanansaattaja ﷺ kirosi miehet, jotka imitoivat naisia, ja naiset, jotka imitoivat miehiä.”

Tämän on raportoinut al-Bukhari (5885).

التَّشْبِهُ

٧٨ – عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: «لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُتَشَبِّهِينَ
مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ
النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٨٨٥).



Syömisen etiketti

79. Profeetta ﷺ sanoi: “Oi nuori poika! Mainitse Allahin nimi, syö oikealla kädelläsi ja syö siitä, mikä on lähelläsi.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5476) ja Muslim (2022).

آدَابُ الْأَكْلِ

٧٩ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا غُلَامُ! سَمِ اللَّهَ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٤٧٦) وَمُسْلِمٌ (٢٠٢٢).

80. Abu Hurairan – Allah olkoon tyytyväinen häneen – on raportoitu sanoneen: “Allahin sanansaattaja ﷺ ei koskaan moittinut ruokaa. Jos hän piti siitä, hän söi sen, ja jos hän ei pitänyt siitä, hän jätti sen.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5409) ja Muslim (2064).

٨٠ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ: «مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعَامًا قَطُّ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٤٠٩) وَمُسْلِمٌ (٢٠٦٤).



Juomisen etiketti

81. Profeetta ﷺ kielsi juomasta seisaaltaan.

Tämän on raportoinut Muslim (2024).

آدَابُ الشُّرْبِ

٨١- نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٠٢٤).

82. Profeetta ﷺ kielsi puhaltamasta ruokaan ja juomaan.

Tämän on raportoinut Ahmad (2817), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

٨٢- نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنِ النَّفْخِ فِي الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٢٨١٧) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].

83. Profeetta ﷺ sanoi: “Kun joku teistä juo, älköön hän hengittäkö astiaan.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5630) ja Muslim (267).

٨٣- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ؛ فَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٦٣٠) وَمُسْلِمٌ (٢٦٧).



Syömisen ja juomisen lopettaminen

84. Allahin sanansaattaja ﷺ käski nuolla sormet ja (puhdistaa niillä) astian, ja hän sanoi: **“Totisesti, te ette tiedä missä (ruoan osassa) on siunaus.”**

Tämän on raportoinut Muslim (2033).

الْفَرَغُ مِنَ الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ

٨٤- أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِلَعْقِ الْأَصَابِعِ وَالصَّحْفَةِ، وَقَالَ: «إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي آيَةِ الْبَرَكََةِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٠٣٣).



Rauhantervehdys

85. Profeetta ﷺ sanoi: “Te ette astu paratiisiin, kunnes te uskotte. Ettekä te usko (täydellisesti), kunnes te rakastatte toisianne. Enkö ohjaisi teitä asiaan – jos teette sitä, tullette rakastamaan toisianne? Levittäkää keskuudessanne rauhantervehdyksiä.”

Tämän on raportoinut Muslim (54).

السَّلَامُ

٨٥- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا. أَوْ لَا أَذْكَكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٥٤).

86. Profeetalta ﷺ kysyttiin: “Mikä on islamissa parasta?” Hän vastasi: “Se, että ruokit (nälkäisiä), ja että lausut rauhantervehdyksen sille, jonka tunnet ja sille, jota et tunne.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (12) ja Muslim (39).

٨٦- سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟» قَالَ: «تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (١٢) وَمُسْلِمٌ (٣٩).



Istunnossa olo

87. Profeetta ﷺ sanoi: “Miehen ei tule siirtää toista miestä pois hänen istumapaikaltaan ja sitten istua siihen itse, vaan tehkää tilaa ja laajentakaa (rivejänne).”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6270) ja Muslim (2177).

الْمَجْلِسُ

٨٧- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَقْعَدِهِ، ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ، وَلَكِنْ تَفْسَحُوا وَتَوَسَّعُوا».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٢٧٠) وَمُسْلِمٌ (٢١٧٧).



Muslimin väheksymisen kielto

88. Profeetta ﷺ sanoi: “On tarpeeksi paha¹, että ihminen halveksii muslimiveljeään.”

Tämän raportoi Muslim (2564).

تَحْرِيمُ احْتِقَارِ الْمُسْلِمِ

٨٨ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٥٦٤).



¹ [“On tarpeeksi paha (*bi hāsbi-mri’in minā-sh-sharri*) - ”], eli se riittää ihmiselle pahana ominaisuutena.

^(١) [«بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ»: أَيُّ: يَكْفِي الْمَرْءَ مِنْ صِفَاتِ الشَّرِّ»].

Puhuminen

89. Profeetta ﷺ sanoi: “Hän, joka uskoo Allahiin ja viimeiseen päivään, puhukoon hän hyvää tai pysyköön hän hiljaa.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6475) ja Muslim (47).

الكَلَامُ

٨٩- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ؛ فَلْيَقُلْ خَيْرًا، أَوْ لِيَصْمُتْ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٤٧٥) وَمُسْلِمٌ (٤٧).



Totuudenmukaisuus

90. Profeetta ﷺ sanoi: “Teidän velvollisuutenanne on totuudenmukaisuus, sillä totuudenmukaisuus johdattaa hyvyyteen, ja hyvyys johdattaa paratiisiin. Ihminen pysyy totuudenmukaisena – pyrkien totuudenmukaisuuteen, kunnes hänet kirjoitetaan Allahin luona totuudenmukaiseksi.

Ja olkaa varuillanne valheellisuudesta, sillä totisesti, valheellisuus johtaa moraalittomuuteen, ja moraalittomuus johtaa tuleen. Ihminen pysyy valheellisena – pyrkien valheellisuuteen, kunnes hänet kirjoitetaan Allahin luona valehtelijaksi.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6094) ja Muslim (2607), [ja sanointa on häneltä (Muslimilta)].

الصِّدْقُ

٩٠ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ، فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصِّدْقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدِّيقًا.

وَأَيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ! فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٠٩٤) وَمُسْلِمٌ (٢٦٠٧) [وَاللَّفْظُ لَهُ].



Hyvä sana

91. Profeetta ﷺ sanoi: “Hyvä sana on hyväntekeväisyyttä.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (2989) ja Muslim (1009).

الكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ

٩١ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٢٩٨٩) وَمُسْلِمٌ (١٠٠٩).



Muslimin solvaamisen kielto

92. Profeetta ﷺ sanoi: “Muslimin solvaaminen on syntistä, ja hänen kanssaan taisteleminen on epäuskoa.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6044) ja Muslim (64).

تَحْرِيمُ سَبِّ الْمُسْلِمِ

٩٢ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «سِبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٠٤٤) وَمُسْلِمٌ (٦٤).



Selän takana pahan puhuminen

93. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kaikki muslimissa on kiellettyä toiselle muslimille – hänen verensä, hänen omaisuutensa ja hänen kunniansa.”**

Tämän raportoi Muslim (2564).

الْغِيْبَةُ

٩٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَمَالُهُ، وَعَرَضُهُ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٥٦٤).



Juoruilu

94. Profeetta ﷺ sanoi: **“Paratiisiin ei pääse henkilö, joka vie sanaa kahden ihmisen välillä aiheuttaakseen heidän välilleen riitaa (*an-nammaam*)¹.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (6056) ja Muslim (105) [ja sanoitus on häneltä (Muslimilta)].

النَّمِيمَةُ

٩٤ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَّامٌ»^(١).

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٠٥٦) وَمُسْلِمٌ (١٠٥) [وَاللَّفْظُ لَهُ].

¹ Sanan vieminen kahden ihmisen välillä aiheuttaakseen heidän välilleen riitaa (*an-namīmah*) on puheiden välittämistä lietsoakseen (heidän välilleen) riitaa.

^(١) النَّمِيمَةُ: نَقْلُ الْكَلَامِ لِقَصْدِ الْإِفْسَادِ.

Valehteleminen ihmisten naurattamiseksi

95. Profeetta ﷺ sanoi: “Voi sitä, joka kertoo asioita ja valehtelee saadakseen ihmiset nauramaan. Voi häntä! Voi häntä!”

Tämän raportoi Ahmad (20046), [ja al-Albaani luokitteli sen hyväksi (*hasan*)].

الكَذِبُ لِإِضْحَاكِ النَّاسِ

٩٥ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَيْلٌ لِّلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ؛ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمُ، وَيْلٌ لَهُ! وَيْلٌ لَهُ!».

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٢٠٠٤٦) [وَحَسَنَةُ الْأَلْبَانِيِّ].



Hyvä käytös

96. Profeetta ﷺ sanoi: “Uskossaan täydellisimmät uskovaiset ovat ne, jotka ovat erinomaisimpia käytöstavoissaan.”

Tämän raportoi at-Tirmidhi (1162), [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

حُسْنُ الْخُلُقِ

٩٦ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا؛ أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا».

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (١١٦٢) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Iloisuuden esille tuominen

97. Profeetta ﷺ sanoi: “Älä väheksy mitään hyvää tekoa, vaikka se olisi vain veljesi kohtaaminen iloisin ja hymyilevin kasvoin.”

Tämän raportoi Muslim (2626).

البِشَاشَةُ

٩٧ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٦٢٦).



Nöyryys

98. Profeetta ﷺ sanoi:
"Hyväntekeväisyys ei vähennä omaisuutta, eikä Allah lisää palvelijalle mitään hänen antaessaan anteeksi toiselle, paitsi kunniaa. Eikä kukaan nöyry Allahin vuoksi, paitsi että Allah nostaa hänet (asemassa)."

Tämän raportoi Muslim (2588).

التَّوَاضُّعُ

٩٨ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا تَقَصَّتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٢٥٨٨).



Hyvän toivominen toiselle

99. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kukaan teistä ei usko (täydellisesti), kunnes hän rakastaa hänen veljelleen sitä, mitä hän rakastaisi itselleen.”**

Tämän raportoivat al-Bukhari (13) ja Muslim (45).

حُبُّ الْخَيْرِ لِلْغَيْرِ

٩٩- قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ؛ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (١٣) وَمُسْلِمٌ (٤٥).



Hyvyyteen ohjaaminen

100. Profeetta ﷺ sanoi: **“Kuka ikinä ohjaa hyvään, saa saman palkkion kuin sen tekijä.”**

Tämän raportoi Muslim (1893).

الدَّلَالَةُ عَلَى الْخَيْرِ

١٠٠ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ؛ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (١٨٩٣).



Kiitollisuus

101. Profeetta ﷺ sanoi: “Hän ei ole kiittänyt Allahia, joka ei kiitä ihmisiä.”

Tämän raportoi Ahmad (7939) [ja al-Albaani luokitteli sen autenttiseksi (*sahih*)].

الشُّكْرُ

١٠١ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يَشْكُرُ اللَّهَ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ».

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٧٩٣٩) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].



Kateus

102. Profeetta ﷺ sanoi: “Älkää vihatko toisianne, älkääkä kadehtiko toisianne, älkääkä kääntäkö selkiänne toisillenne¹, vaan olkaa Allahin palvelijoita veljinä.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6065) ja Muslim (2559).

الحَسَدُ

١٠٢ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا»^(١)، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٠٦٥) وَمُسْلِمٌ (٢٥٥٩).



¹ [“ - älkääkä kääntäkö selkiänne toisillenne (*wā lā tādābāruu*) - ”], eli älkää katkaisko välejänne toistenne kanssa.

^(١) [«وَلَا تَدَابَرُوا»]: أَي: لَا تَقَاطَعُوا.

Petollisuus

103. Profeetta ﷺ sanoi: “**Kuka ikinä huijaa, (petkuttaa tai pettää) meitä, ei kuulu meihin.**”

Tämän raportoi Muslim (101).

الْغِشُّ

١٠٣ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ غَشَّنَا؛ فَلَيْسَ مِنَّا».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (١٠١).



Häveliäisyys

104. Profeetta ﷺ sanoi:
“Häveliäisyys on kokonai-
suudessaan hyvyyttä.”

Tämän raportoi Muslim (37).

الْحَيَاءُ

١٠٤ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «الْحَيَاءُ كُلُّهُ خَيْرٌ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ (٣٧).



Kasvojen peittämisen velvollisuus

105. Aisha – Allah olkoon tyytyväinen häneen – sanoi: “Allah armahtakoon ensimmäisen maastamuuton naisia (*muhaajiraat*). Kun alas tuli (ilmoituksena Koraanista jae): ﴿ – ja laittakoon he heidän huivinsa¹ (myös) heidän kasvojensa ja ylävartaloidensa etuosan (*juyuubihinnā*) päälle²﴾, he repivät heidän alavaatteensa³ ja he peittäytyivät niillä.”

Tämän raportoi al-Bukhari (4758).

وَجُوبُ تَغْطِيَةِ الْوَجْهِ

١٠٥ – قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: «يَرْحَمُ اللَّهُ نِسَاءَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى، لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ﴾^(١) عَلَى جُيُوبِهِنَّ»^(٢); شَقَقْنَ مِرْوُطَهُنَّ^(٣)، فَاخْتَمَرْنَ بِهَا».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٤٧٥٨).

¹ *Khimaar* on se, millä pää peitetään.

² *Jayb* on vaateen pääaukko, josta pää pujotetaan sisään. Eli laskekoon he heidän huivinsa – joka on päässä – vaateen pääaukkoon niin, että se peittää pään lisäksi kasvot, kaulan ja rintakehän.

³ *Muruut* on sanan *mirt* monikko, ja *mirt* tarkoittaa alavaatetta – ja se on pala kangasta, joka kiedotaan kehon alaosan ympärille.

^(١) الْخِمَارُ: مَا يُغَطِّي بِهِ الرَّأْسُ.

^(٢) الْجَيْبُ: هُوَ مَدْخَلُ الرَّأْسِ مِنَ الثَّوْبِ، أَيُّ: لِيُنْزَلَ الْخِمَارُ الَّذِي عَلَى الرَّأْسِ إِلَى مَدْخَلِ الرَّأْسِ مِنَ الثَّوْبِ؛ لِيَتَغَطَّى بِذَلِكَ الرَّأْسُ مَعَ الْوَجْهِ وَالنَّحْرِ وَالصَّدْرِ.

^(٣) الْمِرْوُطُ: جَمْعُ مِرْطٍ، وَهُوَ الْإِزَارُ، وَهُوَ الْقِطْعَةُ مِنَ الْقَمَاشِ تُلْفُ عَلَى النِّصْفِ الْأَسْفَلِ مِنَ الْجَسَدِ.

Naisten luokse menemisen kielto

106. Profeetta ﷺ sanoi: “Olkaa varuillanne naisten luokse menemisestä!” Eräs mies *ansaarien* joukosta kysyi: “Oi Allahin sanansaattaja, entä vaimon puolison (ei-*mahram*) mies-sukulaiset (*al-hamu*)?” Hän vastasi: “Vaimon puolison (ei-*mahram*) miessukulaiset (*al-hamu*) ovat kuolema³.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5232) ja Muslim (2172).

تَحْرِيمُ الدُّخُولِ عَلَى النِّسَاءِ

١٠٦ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِيَّاكُمْ وَالدُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ»^(١)! فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَرَأَيْتَ الْحَمُوَ^(٢)? قَالَ: الْحَمُو الْمَوْتُ^(٣)».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٢٣٢) وَمُسْلِمٌ (٢١٧٢).



¹ [“Olkaa varuillanne naisten luokse menemisestä”], eli sekakokoontumisesta heidän kanssaan.

² *Al-Hamu* tarkoittaa aviomiehen veljeä ja hänen kaltaisiaan aviomiehen sukulaisista, kuten isän veljen poikaa.

³ [“- - *Al-hamu* on kuolema”], tarkoittaa, että hänen menemisensä (naisten luokse) on yhtä tuhoisaa kuin kuolema, eli sen vaara on vakava.

^(١) [«إِيَّاكُمْ وَالدُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ»: أَي: الْإِخْتِلَاطُ بِهِنَّ.

^(٢) الْحَمُو: أَخُو الزَّوْجِ وَنَحْوُهُ مِنْ أَقَارِبِ الزَّوْجِ كَابْنِ الْعَمِّ.

^(٣) [«الْحَمُو الْمَوْتُ»: أَي: دُخُولُهُ مُهْلِكٌ كَالْمَوْتِ، أَي: أَنَّ خَطَرَهُ شَدِيدٌ.

**Ei-*mahram*-naisten
kättelemisen kielto**

107. Profeetta ﷺ sanoi: “Minä en
kättele naisia.”

Tämän raportoi Ahmad (27009), [ja al-
Albaani luokitteli sen autenttiseksi
(*sahih*)].

تَحْرِيمُ مُصَافَحَةِ النِّسَاءِ غَيْرِ
الْمَحَارِمِ

١٠٧ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنِّي لَا أَصَافِحُ
النِّسَاءَ»

رَوَاهُ أَحْمَدُ (٢٧٠٠٩) [وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ].

108. Aisha – Allah olkoon
tyytyväinen häneen – sanoi: “Kautta
Allahin! Allahin sanansaattajan ﷺ
käsi ei koskaan koskenut (ei-
mahram) naisen kättä.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (5288) ja
Muslim (1866).

١٠٨ - قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا:
«وَاللَّهِ! مَا مَسَّتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
امْرَأَةً قَطُّ.»

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٥٢٨٨) وَمُسْلِمٌ (١٨٦٦).



**(Ei-*mahram*)-naisen
kanssa kahdestaan
olemisen kielto**

109. Profeetta ﷺ sanoi: “Miehen ei tule olla kahden kesken naisen kanssa, joka ei ole hänelle sallittu, sillä totisesti, paholainen on kolmantena.”

Tämän raportoi an-Nasaa’i teoksessa *as-Sunan al-kubra* (9180), [ja al-Albaani sanoi: “Tämä on ketju (*sanad*), jossa ei ole moitittavaa.”]

تَحْرِيمُ الْخُلُوةِ بِالْمَرْأَةِ

١٠٩ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ لَا تَحِلُّ لَهُ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ ثَالِثُهُمَا».

رَوَاهُ النَّسَائِيُّ فِي السُّنَنِ الْكُبْرَى (٩١٨٠) [وَقَالَ الْأَلْبَانِيُّ: وَهَذَا سَنَدٌ لَا بَأْسَ بِهِ].



Allahin tapaaminen

110. Profeetta ﷺ sanoi: “Kuka ikinä rakastaa Allahin tapaamista, Allah rakastaa hänen tapaamistaan. Ja kuka ikinä inhoaa Allahin tapaamista, Allah inhoaa hänen tapaamistaan.”

Tämän raportoivat al-Bukhari (6508) ja Muslim (2686).

لِقَاءُ اللَّهِ

١١٠ - قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ (٦٥٠٨) وَمُسْلِمٌ (٢٦٨٦).



Tämä kirja on käännös profeetan ﷺ moskeijan (al-Masjid an-Nabawin) imaamin, *sheikh* ‘Abdu-l-Muhsin al-Qaasimin, kokoamasta teoksesta *Mukhtasar al-Athkaar wa-l’aadaab* (Tiivistelmä Allahia muistelevista lausunnoista ja käytöstavoista). Se sisältää valikoituja autenttisia pyyntörukouksia ja käytöstapoja erilaisiin arkisiin tilanteisiin. Tämä kirja on luokiteltu hänen tiedon opiskelijan tekstit (*mutuun taalib ul-ilm*) -kokoelman ensimmäiseksi tasoksi (*al-mustawaa al-awwal*).

Kirjan 110 *hadithia* on jaettu hyveellisiin tekoihin, Allahia muisteleviin lausuntoihin sekä islamilaisiin käytöstapoihin.

Tämä tiivistelmä sopii niin tiedon opiskelijalle kuin tavalliselle muslimille, joka haluaa lisätä tietoaan uskonnosta sekä käytännöllisistä tavoista toimia islamilaisten etikettien mukaisesti arjessaan.



Suomenkieliset
islamilaiset kirjat

مكتبة
الكتاب
الغني

IslamHouse.com



جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



جمعية الدعوة
وتوعية الجاليات بالربوة

